

УДК 621.01

13.00.00 Педагогические науки

**ОСОБЕННОСТИ ПОДГОТОВКИ КАДРОВ С
УГЛУБЛЕННЫМ ИЗУЧЕНИЕМ
ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА ДЛЯ
СОВМЕСТНЫХ ПРОМЫШЛЕННЫХ
ПРЕДПРИЯТИЙ**

Бережной Сергей Борисович
д.т.н., профессор
РИНЦ SPIN-код: 2983-3722
[beregnoy@kubstu.ru](mailto:berezhnoy@kubstu.ru)

Прозорова Наталья Геннадиевна
к.п.н., доцент
РИНЦ SPIN-код: 2816-7727
proza75@mail.ru
*Кубанский государственный
технологический университет, Краснодар, Россия*

Статья посвящена проблемам совершенствования системы профессионального образования, углубленной подготовке по иностранному языку для совместных Российско-Германских (Швейцарских, Французских и др.) предприятий. Рассмотрены новые перспективы и возможности, повышающие эффективность работы по подготовке кадров в свете нового федерального закона Российской Федерации об образовании, создание базовых кафедр ВУЗов на предприятиях, лигитирование новых сетевых форм для реализации сетевых программ. Предлагаются мероприятия по повышению качества обучения, привлечению высококвалифицированных специалистов предприятий, использование их научно-технической базы, связей предприятий с ведущими зарубежными организациями, применению новых образовательных технологий, проведению оценки профессиональных компетенций студентов по образовательным программам. В настоящее время особую роль играет иностранный язык, владение которым на современном этапе является непременным атрибутом успешного специалиста. Выполнен анализ существующих методик и курсов подготовки по иностранным языкам. Предлагается система подготовки иностранного языка на базе учебно-производственного кластера, позволяющего использовать не только профессорско-преподавательский состав и учебную базу ВУЗов, но и весь потенциал совместных предприятий, включая зарубежные стажировки. Предлагаемая система изучения иностранного языка предполагает обучение по следующим курсам: общий бизнес, специализированный бизнес, интенсивный разговорный, бизнес-тренинги и др. Предметное содержание спецкурсов ориентировано на профессиональную деятельность с применением интерактивных методов обучения, таких как ролевые

UDC 621.01

Pedagogical sciences

**THE FEATURES OF TRAINING WITH
ADVANCED STUDY OF FOREIGN
LANGUAGES FOR INDUSTRIAL JOINT
COMPANIES**

Berezhnoy Sergey Borisovich
Dr.Sci.Tech. professor
SPIN-code: 2983-3722
[beregnoy@kubstu.ru](mailto:berezhnoy@kubstu.ru)

Prozorova Nataliya Gennadiievna,
Cand.Pedag.Sci., assistant professor
SPIN-code: 2816-7727
proza75@mail.ru
*Kuban State Technological University, Krasnodar,
Russia*

This article deals with the problems of system development of professional education and enhanced training in foreign languages for the Russian-German (Swiss, French) joint venture companies. We have shown new perspectives and possibilities improving work efficiency in staff training in relation with the new Russian Federation Federal Law of Education, creation basic universities departments in enterprises, litigation new network forms for the implementation of network programs. We have also presented some measures to improve the quality of education, to attract highly qualified specialists of enterprises, the use of their scientific and technical base, ties companies with leading foreign organizations, the use of new educational technologies, assessment of professional competence of students in educational programs. At present the main role is played by foreign language, possession of which at this stage is an essential attribute of a successful specialist. The article has an analysis of existing methods and training courses in foreign languages and proposes a system of training of foreign language on the basis of educational industrial cluster which allows using not only the faculty of universities and training facilities, but the full potential of joint ventures, including foreign training. The proposed system involves learning a foreign language training in the following courses: general business, specialized business, intensive English, business training and other. The substantive content of special courses focused on professional activities with the use of interactive teaching methods, such as role-playing, methods for solving situational problems, methods of design activity that contributes to the development of skills to analyze, compare facts and events, to learn independently, to work in teams, to express and defend their point of view

игры, методов решения ситуационных задач, методов проектной деятельности, что способствует развитию умений анализировать, сопоставлять факты и события, обучаться автономно, работать в команде, выражать и отстаивать свою точку зрения

Ключевые слова: СОВМЕСТНЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯ, УЧЕБНО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ КЛАСТЕР, ПОДГОТОВКА И ПЕРЕПОДГОТОВКА КАДРОВ, НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ПОТЕНЦИАЛ, УГЛУБЛЕННАЯ ПОДГОТОВКА ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ, ПРОФЕССОРСКО-ПРЕПОДАВАТЕЛЬСКИЙ СОСТАВ

Keywords: JOINT ENTERPRISES, EDUCATIONAL AND INDUSTRIAL CLUSTERS, TRAINING AND RETRAINING, SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL POTENTIAL, ADVANCED TRAINING IN FOREIGN LANGUAGES, TEACHERS AND PROFESSORS STAFF

Вопросы совершенствования системы профессионального образования работников совместных Российско-Германских (Швейцарских, Голландских, Французских и др.) организаций, подготовка для них кадров, продолжают оставаться в центре внимания всех, кто так или иначе связан с этой областью деятельности. Концепция долгосрочного социально-экономического развития Российской Федерации до 2020 года – основа экономического роста государства, предусматривает развитие высокотехнологичных наукоемких отраслей промышленности на базе принципиально новых технических и технологических решений, а это невозможно без квалифицированных кадров, без создания совместных предприятий, использования передового мирового опыта [1].

Новый федеральный закон Российской Федерации об образовании предусматривает ряд новых положений, существенно повышающих эффективность работы по подготовке кадров.

Во-первых, он допускает создание базовых кафедр и иных структурных подразделений ВУЗов непосредственно на предприятиях.

Во-вторых, легитимирует новые сетевые формы для реализации образовательных программ, которые обеспечивают возможность освоения их обучающимися, с использованием ресурсов образовательных организаций, промышленных предприятий, инжиниринговых центров, зарубежных учреждений и т.д.

В-третьих, предполагает меры по закреплению специалистов через

механизмы целевой контрактной подготовки.

По фондоёмким инженерным направлениям обучение Министерством образования и науки установлен повышенный норматив обучения студентов, почти в два раза. Выделяются средства для повышения квалификации профессорско-преподавательского состава на ведущих предприятиях страны и ВУЗах, стажировки в дальнем зарубежье. Подготовка по программам прикладного бакалавриата предполагает [2]:

1. Привлечение высококвалифицированных сотрудников организаций и предприятий для преподавания и руководства студентами в рамках программы.

2. Создание кафедры структурных подразделений образовательных организаций, обеспечивающих практическую подготовку обучающихся на базе предприятий.

3. Заключение со студентами договоров о целевом обучении, которые предполагают социальную поддержку во время учебы и их трудоустройство.

4. Модульный (сетевой) формат обучения, предусматривающий возможность выбора студентом индивидуальных образовательных траекторий.

5. Применение новых образовательных технологий послепроектного обучения.

6. Проведение оценки профессиональных компетенций студентов в ходе и по итогам реализации образовательных программ.

7. Прохождение практик и стажировок студентов в организациях, аффилированных с совместными предприятиями.

Наиболее эффективно такие технологии могут быть реализованы через комплексные технологии и организационные структуры на уровне Учебно-производственного кластера [3, 4].

Общие управляющие и координирующие функции реализуемых

процессов в рамках Учебно-производственного кластера, предполагается возложить на управленческую структуру верхнего уровня управления.

В состав Учебно-производственного кластера помимо, собственно, управленческой структуры верхнего уровня управления предполагается дополнительно включить:

- современную экспериментальную и лабораторную базу профессионального обучения и повышения квалификации персонала на учебных площадях КубГТУ, «Промышленной академии Седин», ведущих ВУЗов г. Краснодара и России, а так же признанных лидеров образования и науки ряда западноевропейских стран - ФРГ и Великобритании;

- современную экспериментальную и лабораторную базу практического обучения и отработки практических навыков на рабочих местах передовых предприятий российской ассоциации «Станкоинструмент», в т.ч. и станкостроительных предприятий МОАО «Седин», а так же ряда предприятий западноевропейских стран, например на ряде машиностроительных предприятий ФРГ;

- рекреационный комплекс нового поколения, может быть организован на базах отдыха КубГТУ и МОАО «Седин».

На базе кластера может быть создана единая система подготовки, переподготовки и повышения квалификации кадров по профессиональным образовательным программам различных уровней. Появится современная лабораторная и экспериментальная база, будут обеспечены условия, способствующие привлечению дополнительных ресурсов из внебюджетных источников для образования.

Учебную базу в рамках кластера, теоретические основы профессионального обучения и повышения квалификации персонала, предполагается создать на принципах кооперации ВУЗов и колледжей г. Краснодара и России, а так же признанными лидерами образования и науки ряда западноевропейских стран - ФРГ и Великобритании, опыт

организации совместного обучения наработан со специалистами данных стран.

Профессорско-преподавательский состав нового научно-образовательного центра может быть представлен ведущими специалистами как отечественными, так и зарубежными. Предполагается, что привлекаемые западноевропейские Университеты привнесут в образовательный процесс оригинальные программы, методики, научную базу, наработанный опыт и так далее. Слушателям будут предложены передовые курсы того или иного мирового университета.

Технологии современного обучения предусматривают сочетание преподавания теоретических основ профессионального обучения и повышения квалификации персонала с практическим обучением и отработкой практических навыков непосредственно на рабочих местах предприятий и организаций. Эти технологии планируются к реализации на рабочих местах передовых предприятий российской ассоциации «Станкоинструмент».

Под председательством министра промышленности и торговли Российской Федерации Дениса Мантурова в МГТУ "СТАНКИН" прошел Инвестиционный форум "Условия и перспективы создания производств металлообрабатывающего оборудования в Российской Федерации", в котором приняли участие руководители крупнейших мировых станкостроительных компаний из Германии, Японии, Италии, Чехии, Швейцарии и других стран. В результате проведения форума получено ясное представление о планах иностранных производителей, а также формах взаимовыгодного сотрудничества. На площадке МГТУ "СТАНКИН" было подписано соглашение о создании кластера станкостроения, в рамках которого, в частности, предусмотрено создание и развитие совместных производств с иностранными компаниями. Соответствующие соглашения подписали четыре региона: Татарстан,

Ростовская, Ульяновская и Свердловская области. Минпромторг России рекомендует западным инвесторам эти четыре региона, так как именно на этих территориях сосредоточен основной потенциал отечественного станкостроения. Несомненно, список желающих войти в кластер станкостроения не будет ограничен только этими регионами. От Краснодарского края было представлено МОАО «Седин» [5].

В настоящее время во исполнение поручения Министра промышленности и торговли РФ Российская ассоциация станкостроения проводит работу по формированию инженерно-производственного центра станкостроения в городе Краснодаре на базе завода «Седин» и КубГТУ.

Если говорить об иностранных инвесторах, то они не станут сразу создавать в России производство полного цикла и наиболее высокотехнологичной продукции. Любой инвестор, который организует производство своей продукции в другой стране, как правило, начинает с невысокой степени локализации производства (с так называемых "отверточных" производств) и с производства наиболее массовой, не очень сложной продукции [5].

Президентом РФ поставлена задача министерству промышленности и торговли на настоящем этапе - добиться качественного изменения ситуации, чтобы иностранные производители металлообрабатывающего оборудования перешли бы от простого ввоза своей продукции в Россию к ее производству на российской территории (пусть сначала и по принципу крупноузловой сборки). В дальнейшем будет решаться задача создания условий для постепенного повышения степени локализации производства и расширения производимой номенклатуры в сторону более сложной продукции [5].

Учитывая невозможность научного, технологического прорыва без использования достижений западноевропейских государств – ФРГ, Великобритании, Франции и др., создание совместных предприятий на

территории Краснодарского края таких, как МОАО «Седин», ООО "CLAAS", ОАО «Филип Моррис Кубань» и др., особое значение имеет качественное обучение персонала (управленцев, специалистов ИТР, постановщиков задач высшей квалификации, рабочих системообразующих рабочих мест, экипажей обслуживающих обрабатывающие и технологические комплексы, бакалавров, инженеров и магистров) иностранному языку.

Совместные промышленные, торговые предприятия и фирмы, представительства иностранных компаний, образовательные и научные объединения нуждаются в компетентных, творческих людях, способных самостоятельно решать профессионально значимые задачи на международном уровне. Рынок труда диктует необходимость модернизации системы высшего образования, а именно усиления ее профессиональной составляющей. Особую роль здесь играет иностранный язык [6], владение которым на современном этапе является непременным атрибутом успешного специалиста. В связи с этим, требуется произвести отбор содержания и методов обучения иноязычному общению, включив в ситуативный диапазон тематических областей соответствующий языковой и речевой материал, отражающий своеобразную специфику будущей профессиональной деятельности [7]. Современному выпускнику уже недостаточно уметь только читать и переводить профессиональные тексты, а необходимо уметь использовать иностранный язык в различных сферах общения. Профессионально-ориентированное общение может происходить в официальной и неофициальной обстановке, в виде бесед с иностранными коллегами, выступлении на совещаниях, конференциях, коллективных обсуждениях, написания деловых писем и e-mail. Поэтому содержание обучения иностранному языку должно быть профессионально и коммуникативно-направленным. Профессиональная направленность обучения требует интеграции иностранного языка с профильными

дисциплинами, тщательного отбора содержания учебных материалов. Учебные материалы должны быть ориентированы на последние достижения в той или иной сфере деятельности, своевременно отражать научные открытия, новшества, касающиеся профессиональных интересов обучающихся, давать им возможность для профессионального роста [8].

На базе учебно-производственного кластера целесообразно было бы организовать обучение иностранному языку по различным учебным курсам:

- общий курс обучения иностранному языку, который направлен на развитие всех языковых навыков — чтения, письма, разговорной речи, восприятия на слух. Развитие навыков разговорной речи достигается благодаря использованию на занятии большого количества устных упражнений, диалогов и ролевых игр. Грамматический материал охватывает все основные явления грамматики, необходимые для активного владения речью на иностранном языке, создает базу для дальнейшего расширения лексического запаса и совершенствования коммуникативных навыков. Программа обучения иностранному языку общего уровня соответствует международным стандартам и состоит из 6 уровней (от начального до продвинутого);

- общий бизнес-курс иностранного языка. Целью данной программы является практическое освоение лексического и грамматического материала, используемого в бизнес-сфере, а также развитие коммуникационных навыков делового человека. При обучении на этом курсе большое внимание уделяется изучению деловой лексики, отработке специфического словарного запаса, дискуссиям и обсуждениям, имитирующим реальные ситуации ведения бизнеса. Изучаются принципы составления различных документов, правила

общения на различных профессиональных уровнях;

- специализированный бизнес-курс, который предназначен для

работников разных специальностей: руководителей, инженеров, менеджеров, работников бухгалтерии, секретарей и референтов, экономистов и т.д.;

- интенсивный разговорный курс иностранного языка, который предназначен для тех, кто хочет за максимально короткий срок с личными или профессиональными целями приобрести или улучшить разговорные навыки, расширить свой словарный запас, обращая внимание на наиболее употребляемые языковые конструкции;

- бизнес-тренинги. Данный курс включает в себя тренинги и семинары по бизнес-переписке, телефонным переговорам и организации деловых приемов и встреч на иностранном языке.

Необходимо отметить, что предметное содержание спецкурсов должно непременно быть ориентировано на профессиональную деятельность, а его процессуальное содержание реализуется как учебно-познавательная коммуникативная деятельность с применением интерактивных методов. Такие методы как ролевая игра, метод решения ситуационных задач, метод проектной деятельности, метод учебных станций способствуют развитию умений: анализировать и сопоставлять факты и события, автономно обучаться, работать в команде, выражать и отстаивать свою точку зрения, что особенно важно для современного специалиста технического профиля. По нашему мнению, профессионально-ориентированное обучение иностранному языку должно быть направлено на решение следующих задач:

- развитие коммуникативных умений по видам речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо). К окончанию обучения слушатель должен уметь вести беседу на различные темы, обмениваться информацией профессионального характера. Монологическая речь предполагает умение выступить с докладом, сообщением, высказать свою точку зрения в дискуссии. Целью обучения

аудированию является формирование умений восприятия и понимания высказываний собеседника на иностранном языке, в соответствии с определенной ситуацией и сферой общения. Результатом обучения чтению становится владение всеми видами чтения публикаций различных жанров, в том числе и специальной литературы. Целями обучения письму являются умение составления аннотации, реферативного изложения прочитанного, перевод, а также написание деловых писем, оформление договоров и т.д.;

– овладение определенными языковыми знаниями (фонетические явления языка, грамматические формы, правила словообразования, лексические единицы). Языковые знания приобретаются на протяжении всего курса, так как каждая тема или ситуация общения соотносится с определенными языковыми и речевыми средствами;

– формирование социокультурных знаний, которые расширяют знания о культуре народа носителя изучаемого языка, помогают адаптироваться к иноязычной среде, избежать недопонимания в общении;

– овладение определенным набором единиц профессиональной лексики, специальной терминологией на иностранном языке, развитие навыков работы со специальными словарями, глоссариями, справочниками по специальности [8].

Знание иностранного языка - это знание, которое уничтожает коммуникативные барьеры между людьми, компаниями, обществами. И уже сейчас невозможно говорить о современном человеке и современной стране без широкой языковой подготовки.

Выполнение поставленных задач позволит создать учебно-производственный кластер, способный решить сразу несколько приоритетных задач: готовить мощный кадровый потенциал, который будет питать предприятия машиностроительного комплекса страны, в т.ч. и предприятия оборонно-промышленного комплекса, потребляющие и обслуживающие современные металлообрабатывающие технологии, в

результате чего будет обеспечен переход производства предприятий на принципиально новый технологический уровень.

Литература

1. Бережной С.Б. Направления и механизмы региональной промышленной политики / С.Б. Бережной, Н.Г. Прозорова // Политематический сетевой электронный научный журнал Кубанского государственного аграрного университета (Научный журнал КубГАУ) [Электронный ресурс]. – Краснодар: КубГАУ, 2014. – №03(097). – IDA [article ID]: 0971401081. – Режим доступа: <http://ej.kubagro.ru/2014/03/pdf/81.pdf>, 1,000 у.п.л.

2. Филачев О. Кадровый голод в ОПК сохраняется (подборка мнений и суждений по данному вопросу, прозвучавших на одном из совещаний Военно-промышленной комиссии) [Электронный ресурс] 16.08.2013 // Электрон. дан. — М.: Всероссийский научно-исследовательский институт межотраслевой информации – Федеральный информационно-аналитический центр оборонной промышленности (ФГУП ВИМИ), 2013. — Режим доступа: <http://www.vimi.ru/node/148>, свободный. — Загл. с экрана.

3. Бережной С.Б., Соболев И.А. Технопарк «СЕДИН» / МОиНРФ, ФГБОУ ВПО КубГТУ, МОАО «СЕДИН»: сборник докладов международной научно-практической конференции «Региональный технологический парк, как инструмент модернизации промышленности Юга России» – Краснодар: Издательский Дом – Юг, 2012. С.9-16.

4. Бережной С.Б., Соболев И.А. О создании Южнороссийского технологического парка на базе МОАО «СЕДИН» / МОиНРФ, ФГБОУ ВПО КубГТУ, ОАО «Компрессорный завод Борец»: сборник докладов международной научно-практической конференции «Современные технологии машиностроительного производства, инновационные направления развития компрессорной техники и газоразделительных систем» – Краснодар: Издательский Дом – Юг, 2013.С. 62-67.

5. Никитин Г.С. Станкостроение изменит облик страны [Электронный ресурс] 12.03.2013 // Электрон. дан. — М.: Российская бизнес-газета, 2013. — Режим доступа: <http://www.rg.ru/2013/03/12/promishlennost.html>, свободный. — Загл. с экрана.

6. Прозорова Н.Г. Социальное партнерство в системе непрерывного профессионального образования во Франции //Актуальные проблемы педагогики и психологии. Вып. II: Сб. науч. труд./Под ред. доктора пед. наук, проф. К.Б. Семенова. - Москва.: ИИДО-РАО, 2006. - С. 99-104.

7. Рогинко Е. В. Интерактивные методы обучения студентов иноязычному профессиональному общению на основе текстов по специальности: Дис. канд. пед. наук. - Москва, 2009. - 143 с.

8. Теория и практика образования в современном мире: материалы междунар. заоч. науч. конф. (г. Санкт-Петербург, февраль 2012 г.). / Под общ. ред. Г.Д. Ахметовой. – СПб.: Реноме, 2012. – vi, 428 с.

References

1. Berezhoj S.B. Napravlenija i mehanizmy regional'noj promyshlennoj politiki / S.B. Berezhoj, N.G. Prozorova // Politematicheskij setevoj jelektronnyj nauchnyj zhurnal Kubanskogo gosudarstvennogo agrarnogo universiteta (Nauchnyj zhurnal KubGAU) [Jelektronnyj resurs]. – Krasnodar: KubGAU, 2014. – №03(097). – IDA [article ID]: 0971401081. – Rezhim dostupa: <http://ej.kubagro.ru/2014/03/pdf/81.pdf>, 1,000 u.p.l.

<http://ej.kubagro.ru/2015/04/pdf/35.pdf>

2. Filachev O. Kadrovyj golod v OPK sohranjaetsja (podborka mnenij i suzhdenij po dannomu voprosu, prozvuchavshih na odnom iz soveshhanij Voenno-promyshlennoj komissii) [Jelektronnyj resurs] 16.08.2013 // Jelektron. dan. — M.: Vserossijskij nauchno-issledovatel'skij institut mezhotraslevoj informacii – Federal'nyj informacionno-analiticheskij centr oboronnoj promyshlennosti (FGUP VIMI), 2013. — Rezhim dostupa: <http://www.vimi.ru/node/148>, svobodnyj. — Zagl. s jekrana.

3. Berezhnoj S.B., Sobolev I.A. Tehnopark «SEDIN» / MOiNRF, FGBOU VPO KubGTU, MOAO «SEDIN»: sbornik dokladov mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii «Regional'nyj tehnologicheskij park, kak instrument modernizacii promyshlennosti Juga Rossii» – Krasnodar: Izdatel'skij Dom – Jug, 2012. S.9-16.

4. Berezhnoj S.B., Sobolev I.A. O sozdanii Juzhnorossijskogo tehnologicheskogo parka na baze MOAO «SEDIN» / MOiNRF, FGBOU VPO KubGTU, OAO «Kompessornyj zavod Borec»: sbornik dokladov mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii «Sovremennye tehnologii mashinostroitel'nogo proizvodstva, innovacionnye napravlenija razvitija kompressornoj tehniki i gazorazdelitel'nyh sistem» – Krasnodar: Izdatel'skij Dom – Jug, 2013.S. 62-67.

5. Nikitin G.S. Stankostroenie izmenit oblik strany [Jelektronnyj resurs] 12.03.2013 // Jelektron. dan. — M.: Rossijskaja biznes-gazeta, 2013. — Rezhim dostupa: <http://www.rg.ru/2013/03/12/promishlennost.html>, svobodnyj. — Zagl. s jekrana.

6. Prozorova N.G. Social'noe partnerstvo v sisteme nepreryvnogo professional'nogo obrazovanija vo Francii //Aktual'nye problemy pedagogiki i psihologii. Vyp. II: Sb. nauch. trud./Pod red. doktora ped. nauk, prof. K.B. Semenova. - Moskva.: IIDO-RAO, 2006. - S. 99-104.

7. Roginko E. V. Interaktivnye metody obuchenija studentov inojazychnomu professional'nomu obshheniju na osnove tekstov po special'nosti: Dis. kand. ped. nauk. - Moskva, 2009. - 143 s.

8. Teorija i praktika obrazovanija v sovremennom mire: materialy mezhdunar. zaoch. nauch. konf. (g. Sankt-Peterburg, fevral' 2012 g.). / Pod obshh. red. G.D. Ahmetovoj. – SPb.: Renome, 2012. – vi, 428 s.